el índice K2 (/s/ predorso-alveolo-dental aguda), de acuerdo con el autor 7 (M. Alvar, "Polimorfismo y otros aspectos fonéticos en el habla de Santo Tomás Ajusco"), y se nos señala en la columna de *uso* que es un fenómeno *general*. Como se ve, el lector no sabrá si en México (Distrito Federal), la /s/ es apical o predorsal. Evidentemente, el trabajo de M. Alvar es más específico que el de D. L. Canfield, y en este caso, en particular, no parece que éste tenga razón, pues la /s/ mexicana (en el Distrito Federal) es predorsal.

Finalmente y con referencia al libro en su conjunto, me parece que las metas propuestas por el autor en el título de la obra no son fáciles de lograr, no tanto por las limitaciones del método seguido, cuanto porque falta la documentación indispensable. El estado actual de los estudios descriptivos del español americano no permite una adecuada identificación dialectal. Para demostrar esto basta comprobar que muchas regiones americanas carecen de descripciones fidedignas y completas, los datos de que se dispone son frecuentemente contradictorios, los métodos de descripción varían mucho de autor a autor, etc.

En definitiva, y reconociendo ante todo que en la obra de Resnick puede encontrar el estudioso del fonetismo del español americano una útil guía para localizar datos y referencias (que habría sido aún más benéfica si se hubieran precisado las páginas en cada caso), me parece, sin embargo, que debe ser consultada con sumo cuidado para obtener la mejor información, la cual sólo podrá lograrse satisfactoriamente si se conocen las obras en que los datos se atestiguan. En otras palabras, el lector debe hacer uso de este volumen con espíritu crítico, no tanto para juzgar el método seguido por Resnick, cuanto la validez de las fuentes que proporcionan los datos.

JOSÉ G. MORENO DE ALBA

Centro de Lingüística Hispánica.

CLARINDA DE ACEVEDO MAIA, *Os falares do Algarve (Inovação e conservação)*. Separata da *Revista Portuguesa de Filologia*, Vol. XVII, tomos I e II, Coimbra, 1975; 169 pp.

De todos los dialectólogos es conocida y respetada la gran tradición de los estudios portugueses de geolingüística. Dentro

de esa corriente, y más precisamente como resultado de la labor magisterial de don Manuel de Paiva Boléo, aparece esta obra sobre las hablas algarvias, de acusada personalidad lingüística. Se debe destacar el hecho de que no se trata de un simple estudio descriptivo, sino que, en muchos casos, se ofrecen explicaciones acertadas de los fenómenos relevantes, así como conclusiones que permiten fragmentar el territorio objeto de investigación en zonas dialectales.

La obra está dividida en dos partes: "Características de las hablas algarvias" y "Conclusiones". A su vez, la primera parte consta de cuatro capítulos: Fonética, morfología, sintaxis y estructura léxica. En la edición se intercalaron 32 mapas, nítidamente impresos, que serán, sin duda, de gran utilidad para los lectores.

Las principales características del vocalismo algarvio se observan en la posición tónica. Algunos ejemplos: Velarización de /á/ > /ã/, fenómeno que no parece tener relación con el entorno fonético (fãka, pãrte, lâta, lâvvar, etc.); centralización y abertura de /e/ > [æ], rango que tipifica al Algarve occidental (pa^edras, pa^eška, ta^era, etc.); abertura de /ó/ > [o] en los plurales, característica de la región media oriental (o^oso / o^ossos, o^ovo / o^ovos, o^olho / o^olhos); palatalización labializada de /ú/ > [ü] sobre todo en el occidente de la provincia (azül, süa, viüva, etc.).

Las modificaciones de las vocales átonas —aunque múltiples— no parecen caracterizar al dialecto algarvio solamente, sino a todos los dialectos portugueses meridionales.

Por lo que respecta al consonantismo —cuyas alteraciones son poco numerosas— merece destacarse, como fenómeno peculiar, la conservación de *-n-* y *-l-* intervocálicas (romanera, encino, arvelhanas, escaleras, palumba, etc.). Esta característica del dialecto algarvio es muy importante sobre todo en una perspectiva diacrónica. En opinión de la autora, entre las dos posibles explicaciones —influencia del español o arcaísmo mozárabe— es preferible esta última: "Julgo que a análise destes factos poe de manifesto que as formas que apresentam *-l-* e *-n-* intervocálicos conservados são arcaísmos, explicáveis pela longa permanencia de densas populações cujo idioma se caracterizava, entre outros traços, pela conservação das referidas consoantes..." (p. 44).

Entre los rasgos morfológicos merecen destacarse ciertos sustantivos de género diferente del que tienen en portugués estándar (*o fome, o despenso, o pecareto*, etc.), la terminación plural

ons de sustantivos en *-ão*, que normalmente forman su plural en *-ões* (*limons, cadeirons, garrafons*, etc), formas de participios fuertes (*aponte* 'apontado', *justo -a* 'ajustado', *largo* 'alargado', etc.).

Con respecto a la sintaxis, la investigadora se refiere en particular al uso de modos y tiempos (verbos *ser, ir, andar* seguidos de gerundio y no de infinitivo, uso del gerundio en oraciones introducidas por *quando*), así como a calcos sintácticos del español ("hoje faz sol", "hoy hace sol").

Bastantes páginas dedica la autora al análisis de la estructura léxica de la región. Existe ciertamente polimorfismo léxico, pero éste permite la división en zonas dialectales: "Não ocorrem normalmente designações dispersas, disseminadas por toda a provincia, que não formen áreas lexicais mais ou menos extensas" (p. 67). Algunos mapas —como el 16 (*amendoins*), 17 (*batata*), 18 (*fé de milho depois de tiradas as maçorcas*), 19 (*ervilha*)— sugieren isoglosas que dividen la provincia en una zona oriental y otra occidental. Otros mapas —por ejemplo, el 22 (*desfolhar milho*)— revelan tres zonas: occidental, central y oriental.

En otras cartas surge la posibilidad de explicar la distribución de las variantes por influencia española. A pesar de que actualmente los contactos de las poblaciones algarvias con las del otro lado del Guadiana se limitan a las localidades fronterizas, la influencia española se percibe en toda la mitad oriental del Algarve, como puede comprobarse en los mapas 11 (*arco-iris*), 16 (*amendoins*), 14 (*poaminha*) y otros más. Esto puede tener como explicación el hecho de que —hasta la guerra civil— hubo importantes migraciones de poblaciones rurales algarvias de Sotavento hacia el sur de España, sin olvidar asimismo las migraciones de pescadores y obreros de conservas a fines del siglo XVIII, y las intensas relaciones comerciales que se remontaban al siglo XVI.

Es necesario mencionar también las afinidades léxicas entre el Algarve y la provincia de Alentejo, especialmente el Bajo Alentejo, provincia limítrofe, debido sobre todo a que poblaciones importantes de Algarve han pasado a formar parte de muchas aldeas recientes del sur de Alentejo. Ejemplos: *chequero* en lugar de *pocilgo*, *sobro* por *sobreiro* como designación de 'homen que faz queijos'.

En las conclusiones, además de repasar rápidamente las principales características fonéticas, morfológicas y léxicas, trata la autora extensamente el problema del carácter simultánea-

mente innovador y conservador del dialecto algarvío y presenta satisfactorias explicaciones tanto históricosociales como geográficas.

El análisis del libro que se comenta permite juzgarlo como una muy seria contribución a la dialectología portuguesa: el rigor del método, la suficiencia de la documentación, el orden en la exposición, la coherencia de las explicaciones, no son sino ejemplos de las virtudes de esta monografía. En otro orden de cosas, no debe dejar de mencionarse la alta calidad material de la impresión —tanto del texto como de los mapas— que corre pareja con la calidad del contenido.

JOSÉ G. MORENO DE ALBA

Centro de Lingüística Hispánica.

JOSEPH SZÖVÉRFY (ed.), *Peter Abelard's Hymnarius Paraclibensis*. An Annotated Edition with Introduction by Joseph Szövérfy, I. Introduction to Peter Abelard's Hymns. Albany, N. Y. and Brookline, Mass., 1975, 165 pp. (*Classical Folia Editions*).

La figura de Pedro Abelardo pertenece, y casi por partes iguales, a la historia y a la leyenda, a la filosofía y a la literatura medievales. Nació en Pallet, cerca de Nantes, en el año de 1079, de padres bretones. Una vehemente pasión por el estudio le hizo abandonar la carrera de las armas, a la que estaba destinado en su condición de primogénito. Dedicado por completo al estudio, cultivó todas las ciencias conocidas en su tiempo, hasta la música y el canto. Fue discípulo sucesivamente de Roscelino, Guillermo de Champeaux y Anselmo de Laon. Pronto reveló agudeza de juicio y audacia de pensamiento, y la combinación de estas cualidades le llevó a tempranos y frecuentes choques con sus maestros. Su brillante refutación del realismo extremado de Guillermo de Champeaux estableció su fama como maestro, y precedido por ella llegó a París al filo del año 1100.

Comienza su agitada vida de polemista, de entendimiento agudo, flexible y apasionado. Son los años de pugna dialéctica entre *nominalismo* y *realismo*, y la personalidad batalladora de Abelardo se destaca con progresiva nitidez ante grupos de entusiastas estudiantes. Pero el año 1118 ocurre el trágico acontecimiento que ha nimbado para siempre el nombre de Abelardo. Con pretexto de cuidar de la educación filosófica